

CRCCF

Centre de recherche
en civilisation
canadienne-française



Rapport annuel

2013-2014 Archives • Recherche • Diffusion



uOttawa

Centre de recherche
en civilisation
canadienne-française

Table des matières

Mot de la directrice.....	5
---------------------------	---

L'expérience étudiante au CRCCF

Initiation à la recherche en archives et formation en archivistique.....	6
Recherche	7
Diffusion du savoir	9
Participation à l'administration du CRCCF	9
Thèses sur les francophonies canadiennes	10

Administration

Mission	11
Bureau de direction.....	11
Comité des archives	11
Ressources humaines	11
Legs d'Yvan et Françoise Lepage : projets réalisés	11
Autoévaluation	11
Table de concertation université / communauté.....	12
Ressources financières	12

Recherche

Chantier Ottawa	13
Chantier Éducation.....	14
Histoire de l'ACFEO / ACFO / AFO (1910-2006)	15
Activités de recherche de la directrice	15
Chaires de recherche rattachées au CRCCF	15
Prix du CRCCF 2014	16

Archives

Accroissements des fonds d'archives	17
Don des Archives Deschâtelets.....	17
Traitement préliminaire de fonds d'archives.....	17
Instruments de recherche.....	17
Une nouvelle base de données de documents numérisés.....	18
Ententes de don et compensation fiscale.....	18
Partenariat avec les Archives publiques de l'Ontario.....	18
Service de référence.....	18

Diffusion et rayonnement

Publications.....	19
La rentrée en septembre 2013	20
Colloques	20
Rendez-vous du CRCCF.....	21
Rencontre avec.....	21
Journée internationale de la francophonie.....	21
Site Web et Facebook	22
Chroniques dans <i>Le Chaînon</i>	22
Mémoire du CRCCF au groupe d'experts de la Société royale du Canada.....	22
Anne Gilbert honorée par de Conseil supérieur de la langue française et nommée Personnalité de l'année 2013 Radio-Canada / Le Droit	22

Collaborateurs

Rédaction : Jean-Philippe Croteau , Anne Gilbert, Michel Lalonde et Colette Michaud •
Choix des illustrations : Michel Lalonde et Colette Michaud • **Révision** : Colette Michaud •
Conception graphique et mise en page : Martin Roy

Mot de la directrice



Anne Gilbert (photo : Pierre Bertrand).

Dans son autoévaluation soumise à la Faculté des arts en octobre 2013, le CRCCF a mis l'accent sur deux grands enjeux. Le premier concerne le déséquilibre linguistique au sein de l'Université d'Ottawa et ses répercussions sur le CRCCF, dont le destin est irrémédiablement lié à celui de la place du français et des francophones dans l'institution. Nous nous réjouissons donc des démarches que l'Université a entreprises afin de se conformer aux exigences de la loi 8 et attendons avec impatience sa désignation. La fragilité du champ des études sur la francophonie constitue un enjeu tout aussi important que le premier, dans la mesure où le CRCCF a un urgent besoin d'un plus large bassin de chercheurs intéressés à la francophonie pour se développer. Or ce champ d'études, en raison de sa jeunesse, reste fragile. L'embauche de spécialistes sur la francophonie et plus largement de canadiennes, à l'Université d'Ottawa et dans les autres universités canadiennes, leur engagement dans des projets de recherche qui traitent de la langue et de la culture françaises, ainsi que l'enseignement portant sur les francophonies canadiennes et nord-américaines sont cruciaux pour l'avenir du CRCCF. La formation d'une relève dans le domaine des études sur la francophonie étant essentielle à la poursuite des objectifs du Centre, une place particulière a été accordée aux jeunes chercheurs au cours de la dernière année.

La sensibilisation des étudiants aux enjeux de la recherche sur la francophonie et leur formation ont toujours été au cœur de la mission du CRCCF. Aussi, participe-t-il chaque année à l'enseignement de plusieurs cours, aux trois cycles d'enseignement, en plus

d'accueillir des stagiaires. En 2013-2014, une vingtaine d'assistantats de recherche ont été offerts par le Chantier Ottawa, la direction du CRCCF et les titulaires des chaires de recherche sur la francophonie canadienne rattachées au Centre. Plusieurs étudiants ont mené pour leur thèse leur propre recherche dans les fonds d'archives conservés au Centre et dans la salle de documentation. Un récent diplômé en histoire, François-Olivier Dorais, est venu présenter son travail de maîtrise dans une des conférences les plus relevées de la série des Rendez-vous, qui, cette année, soulignaient le 125^e anniversaire de la Faculté des arts. Enfin, nous avons réanimé une tradition négligée depuis de trop longues années au CRCCF, celle d'organiser un colloque étudiant. Celui-ci s'est tenu les 7 et 8 novembre 2013, avec le soutien financier du cabinet du vice-recteur aux études. Son organisation a été confiée à François-Olivier Dorais, doctorant à l'Université de Montréal, et Serge Miville, un autre diplômé du Département d'histoire et aujourd'hui doctorant à l'Université York. Ils en ont développé la thématique – la francophonie et le pouvoir – et structuré le programme. Ils dirigent ensemble un numéro spécial de la revue *Francophonies d'Amérique* qui publiera les meilleurs textes issus du colloque.

C'est dans le but de mieux rejoindre les jeunes chercheurs que le CRCCF a pris, cette année, le virage des médias sociaux. L'équipe des communications fait paraître à intervalles réguliers sur Facebook les nouvelles qui concernent les activités du Centre. Le colloque annuel, qui portait sur la francophonie au travail, était accessible en direct sur le Web, et une spécialiste du domaine, doctorante à l'Université de Moncton, animait les échanges sur Twitter,

échanges rediffusés dans plusieurs réseaux par des internautes interpellés par les questions débattues au colloque.

La préparation et la mise en ligne d'une base de documents numérisés font aussi partie des réalisations qui ont marqué l'année 2013-2014. Tirées de nos expositions virtuelles et de la collection de documents numérisés au fil du temps pour différents utilisateurs, ces images – on en comptait plus de 3000 en avril 2014 – sont accessibles sur le Web grâce au travail des archivistes du CRCCF, chargés du projet. Les possibilités d'alimenter cette banque d'images sont illimitées, et nous sommes à la recherche de partenaires pour la développer. La collaboration que nous sommes à développer avec les Archives publiques de l'Ontario découle de cette volonté du CRCCF de mieux s'arrimer à d'autres organismes qui œuvrent comme lui dans le domaine de la recherche sur la langue et la culture françaises à l'échelle régionale, provinciale, nationale, voire internationale.

Grâce à la relève, l'année qui vient de se terminer a consolidé le leadership du CRCCF. Je remercie sincèrement tous ceux et celles qui, de l'intérieur ou en tant qu'amis du Centre, nous ont appuyés dans notre travail. J'aimerais souligner tout particulièrement l'appui de Benoît Longval, membre étudiant du comité des archives, et de Marie-Hélène Eddie et François-Olivier Dorais, membres du Bureau de direction. Je leur souhaite ainsi qu'à tous les étudiants qui gravitent autour du CRCCF le meilleur des succès dans leurs études et dans leur future carrière.

L'expérience étudiante au CRCCF

Le CRCCF a pour objectif, entre autres, d'offrir aux étudiants de l'Université d'Ottawa et d'ailleurs qui s'intéressent à la francophonie un milieu d'apprentissage à la recherche stimulant. Il vise à leur donner une expérience de recherche qu'ils pourront mettre à profit non seulement dans leur programme d'études, mais aussi dans leur carrière professionnelle. Leur participation aux activités du Centre contribue à développer leur curiosité pour le fait français dans ses multiples expressions, tout en les encourageant à s'engager personnellement à le consolider.

Le CRCCF enrichit l'expérience étudiante dans les divers domaines qui sont les siens : la recherche, l'initiation à l'archivistique, la diffusion des savoirs, en mettant en place plusieurs initiatives : la sensibilisation des étudiants de diverses disciplines aux enjeux entourant la recherche documentaire, la formation en archivistique, les assistanats de recherche, les bourses de recherche, le colloque étudiant bisannuel. Son équipe d'archivistes appuie les étudiants dans leurs travaux de recherche et son équipe de publications dans leurs premières activités de diffusion. La présence quotidienne des étudiants au Centre, où sept postes de travail leur sont réservés, contribue fortement à son dynamisme et à son rayonnement. Enfin, leur participation active au comité des archives et au Bureau de direction les initie aux rouages de l'administration universitaire et assure que leur point de vue reçoive toute l'attention nécessaire.



Cérémonie de remise des bourses de recherche sur les francophonies canadiennes et nord-américaines. Dans l'ordre habituel : Simon-Pierre Chaplain-Corriveau, récipiendaire de la bourse de 3 000 \$; Anne Gilbert, directrice du CRCCF ; Isabelle Kirouac-Massicotte, récipiendaire de la bourse de 4 500 \$; Paul Dubé, professeur titulaire, Université de l'Alberta, conférencier invité par le Collège des Chaires de recherche sur la francophonie canadienne dans le cadre de la Journée internationale de la francophonie ; et Allan Rock, recteur de l'Université d'Ottawa, 20 mars 2013 (photo : Université d'Ottawa).

Initiation à la recherche en archives et formation en archivistique

Chaque année le CRCCF apporte son soutien à l'enseignement et à la recherche en accueillant des groupes d'étudiants dans le cadre de leurs cours.

Étudiants de l'Université d'Ottawa :

COURS	TITRE	PROFESSEURS	ÉTUDIANTS/ES
FRA 5760A	<i>Textologie et critique génétique</i>	Marcel Olscamp	5
GEG 3535-CDN	<i>Les francophonies canadiennes</i>	Anne Gilbert	15
HIS 4765A	<i>Thèmes choisis en histoire : histoire de l'éducation au Canada</i>	Jean-Philippe Croteau	6
PED 4723	<i>Didactique de l'histoire au cycle supérieur</i>	Stéphane Lévesque	18

Bibliothèque et Archives Canada : 16 étudiants coop.

Stages en archivistique

Le CRCCF donne aux étudiants la possibilité de parfaire leurs connaissances en archivistique en effectuant des stages, rémunérés ou non. En 2013-2014, sept étudiants ont effectué un stage au CRCCF et bénéficié de l'encadrement des membres de l'équipe des archives.

• **Véronique Caron-Biron** a réalisé au CRCCF, du 17 février au 27 mars 2014, à raison de quatre jours par semaine, son stage en milieu d'archives dans le cadre du cours *Stages : secteurs de la documentation*, du programme Techniques de la documentation du cégep de l'Outaouais. Elle a eu à accomplir des tâches de référence et de traitement préliminaire de documents d'archives. Le CRCCF et le Cégep de l'Outaouais sont partenaires

pour les stages en techniques de la documentation depuis plus de 25 ans.

• **Judith Bölke**, étudiante de troisième année en sciences de la culture et en français à l'Université de Brême (Allemagne), a choisi le CRCCF comme lieu de stage pour le séjour à l'étranger qu'exige son programme. Arrivée le 6 janvier 2014, elle a effectué son stage jusqu'au 30 avril. Elle a partagé son temps entre des travaux pour les titulaires de deux chaires de recherche sur la francophonie rattachées au CRCCF, Lucie Hotte (« Cultures et littératures francophones du Canada ») et Joël Beddows (« Pratiques culturelles »), et des tâches de traitement préliminaire et de surveillance de la salle de consultation pour le volet Archives du CRCCF.

• **James Andrew Splane** et **Katherine Dawn Mitchell Wagner** ont fait un stage en archivistique dans le cadre du programme d'Apprentissage par engagement communautaire (cours GEG 3525-CDN 3520 – *Territoires de la francophonie*, donné par Anne Gilbert).

• **Dany Boutin**, stagiaire en archivistique, Jeunesse Canada au travail – Conseil canadien des archives.

• **Chimène Ngolo N'sa**, étudiante au Département d'études anciennes, et **Hawa Kebe**, étudiante au Département de communication, ont travaillé comme commis au secrétariat et aux archives, dans le cadre du Régime travail-études de l'Université d'Ottawa.

Recherche

Les bourses de recherche sur les francophonies canadiennes et nord-américaines

Depuis l'année 2011-2012, le CRCCF, le Centre interdisciplinaire de recherche sur la citoyenneté et les minorités (CIRCEM) et le Collège des Chaires de recherche sur la francophonie canadienne de l'Université d'Ottawa offrent deux bourses de recherche portant sur l'un ou l'autre aspect de l'histoire des francophonies canadiennes et nord-américaines, sur les cultures et les sociétés qui l'ont tissée ou sur les questions entourant les enjeux de leur développement.

Les récipiendaires pour l'année 2013-2014 sont deux étudiants de l'Université d'Ottawa :

- La bourse de 3 000 \$, réservée aux étudiants de la maîtrise, a été remise à Simon-Pierre Chaplain-Corriveau, du Département d'histoire, pour son projet « Quand l'Ontario français était disputé par ses chefs : l'émergence de la FSSJBO au cœur des divisions structurelles de l'Ontario français à la moitié du xx^e siècle » ;
- La bourse de 4 500 \$, offerte aux étudiants de doctorat, a été remise à Isabelle Kirouac-Massicotte, du Département de français, pour son projet « Il était une fois les mines : questions d'identité et d'espace dans les littératures de l'Abitibi-Témiscamingue et de l'Ontario français ».

La sélection des récipiendaires a été faite en fonction de l'excellence de leur dossier universitaire, de l'originalité de leur projet, de la faisabilité et de la portée sociale et communautaire de leur recherche.

Étudiants et professeurs qui ont exploité les ressources documentaires du CRCCF dans le cadre des cours suivants :

FRA 5760A	<i>Textologie et critique génétique</i>
GEG 5109	<i>Place and Social Transformations</i>
PED 3519	<i>Le système scolaire franco-ontarien</i>
PED 4723	<i>Didactique de l'histoire au cycle supérieur</i>
SVS 3545	<i>Le service social en milieu francophone minoritaire</i>

Étudiants qui ont effectué leur recherche dans les archives conservées au Centre dans le cadre de leur thèse

NOM	SUJET	NIVEAU	UNIVERSITÉ
Simon-Pierre Chaplain-Corriveau	<i>Le projet scolaire de l'élite franco-ontarienne au lendemain du Règlement 17</i>	Maîtrise	Ottawa
Marc-André Gagnon	<i>« Notre langue, nos institutions, nos droits » : rupture et continuité chez les sociétés Saint-Jean-Baptiste du Québec et de l'Ontario, 1936-1984</i>	Doctorat	Guelph
Danika Gourgon	<i>Langue, religion et gestion scolaire en Ontario français (1982-1997)</i>	Maîtrise	Ottawa
Loris Pavesi	<i>CIEC : diplomatie culturelle canadienne</i>	Maîtrise	Rennes 2
Caroline Ramirez	<i>La rénovation urbaine de la Basse-Ville d'Ottawa</i>	Doctorat	Ottawa
Geneviève Richer	<i>Entre le nationalisme canadien-français, le bon-ententisme et l'impérialisme : la contribution de Napoléon-Antoine Belcourt à la construction identitaire de l'Ontario français, du Canada français et du Canada, 1896-1932</i>	Doctorat	Ottawa
Alexandre Sawyer	<i>Qui sont nos chefs ? L'absence d'officiers généraux francophones durant la Seconde Guerre mondiale</i>	Doctorat	Ottawa
Mathieu Simard	<i>Les esthétiques transgénériques dans la littérature franco-canadienne contemporaine</i>	Doctorat	Ottawa
Philippe Volpé	<i>L'Église et la construction de la référence acadienne (1930-1960)</i>	Doctorat	Ottawa

Les assistanats de recherche

Les chaires de recherche sur la francophonie canadienne rattachées au CRCCE, la directrice du CRCCE et le Chantier Ottawa ont offert des assistanats de recherche à des étudiants des trois cycles d'enseignement, inscrits dans un éventail de programmes tant à la Faculté des arts qu'à la Faculté des sciences sociales. Ces assistanats donnent aux étudiants l'occasion de collaborer à la recherche de leurs professeurs.

Assistanats de recherche pour le Chantier Ottawa

NOM	DISCIPLINE	NIVEAU	VOLET
Dany Boutin	Journalisme	Baccalauréat	Géographie
Paul Gareau	Sciences des religions et études canadiennes	Doctorat	Histoire
Kathleen Goulet	Géographie	Baccalauréat	Géographie
Ghislain Hotte	Histoire	Doctorat	Histoire
Vincent Jollette		Baccalauréat	Politique
Isabelle Kirouac-Massicotte	Lettres françaises	Doctorat	Culture
Riva Lieflander	Sociologie	Doctorat	Population
Danielle Migeon	Géographie	Maîtrise	Géographie
Caroline Ramirez	Géographie	Doctorat	Coordination du projet
Karine Saboui	Géographie	Maîtrise	Géographie
Hamdi Souissi	Sociologie	Doctorat	Histoire
Rosalie Thibeault	Géographie	Maîtrise	Coordination du projet

Assistanats pour les titulaires des chaires de recherche sur la francophonie canadienne

NOM	DISCIPLINE	NIVEAU
Ariane Brun del Re	Lettres françaises	Doctorat
Isabelle Kirouac-Massicotte	Lettres françaises	Doctorat
Mathieu Simard	Lettres françaises	Doctorat
Simon-Pierre Chaplain-Corriveau	Histoire	Maîtrise

Assistanats pour le colloque *La francophonie au travail*

NOM	DISCIPLINE	NIVEAU	OBJET
Luc Léger	Sociologie	Doctorat	Synthèse du colloque
Émilie Urbain	Linguistique	Doctorat	Communication en direct

Diffusion du savoir

Le colloque étudiant *Francophonie canadienne et pouvoir*

En 2013, le CRCCF a renoué avec une tradition abandonnée depuis quelques années, celle d'organiser un colloque étudiant. L'organisation a été confiée à deux étudiants qui connaissent bien le CRCCF pour y avoir fait des recherches en archives dans le cadre de leur maîtrise : François-Olivier Dorais, actuellement doctorant au Département d'histoire de l'Université de Montréal, et Serge Miville, présentement doctorant au Département d'histoire de l'Université York.

Le colloque, qui s'est tenu les 7 et 8 novembre 2013, comprenait six séances, dans lesquelles les participants ont exploré les thèmes suivants : « Littérature et cinéma du Québec : au cœur de l'universel » ; « Convergences sociales et nationales » ; « Luites de pouvoir et pouvoir du discours : enjeux politiques et institutionnels au Canada français et en Acadie » ; « Interpréter la nation et les mythes au Québec et en Acadie » ; « Le pouvoir de l'État, de la langue et de l'identité » ; « Problèmes contemporains et perspectives d'avenir en francophonie canadienne ». Figuraient également au programme une table ronde portant sur « La francophonie canadienne : ses élites et le pouvoir aujourd'hui » et une conférence double intitulée « Perspectives croisées sur le pouvoir en francophonie canadienne », donnée par François Paré, professeur titu-

COLLOQUE ÉTUDIANT DU CRCCF
PROGRAMME

FRANCOPHONIE CANADIENNE ET POUVOIR

Colloque organisé par le Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF)

7 et 8 novembre 2013
Université d'Ottawa – Pavillon des Arts, 70, avenue Laurier Est, salle 509

Organisateurs
François-Olivier Dorais, doctorant, Département d'histoire, Université de Montréal
Serge Miville, doctorant, Département d'histoire, Université York



Centre de recherche en civilisation canadienne-française



laire au Département d'études françaises de l'Université de Waterloo, et Jean-Marie Nadeau, chroniqueur à l'hebdomadaire néo-brunswickois *L'Étoile* et au quotidien anglophone *Telegraph Journal*.

Cinq étudiants à la maîtrise et onze étudiants au doctorat ont présenté des communications. Plusieurs disciplines y étaient représentées (lettres françaises, histoire, sociologie, études politiques, droit et théologie) de même que plusieurs universités canadiennes, de l'Université de la Saskatchewan à l'Université de Sherbrooke, en passant par la Laurentienne, les universités de Guelph, d'Ottawa, de Montréal, Laval, sans oublier l'Université du Québec à Montréal.

Une quarantaine de personnes ont assisté au colloque, dont 23 étudiants. Le cabinet du vice-recteur à la recherche a accordé une subvention de 4 000 \$.

Publication

La revue *Francophonies d'Amérique* publiera, dans un numéro à paraître en 2015, les meilleures communications issues de ce colloque.

Participation à l'administration du CRCCF

Comme le stipulent les statuts du CRCCF, deux représentants des étudiants siègent au Bureau de direction. François-Olivier Dorais, doctorant en histoire à l'Université de Montréal, participe au Bureau de direction depuis octobre 2011, et Marie-Hélène Eddie, doctorante en sociologie à l'Université d'Ottawa, depuis l'automne 2012.

Le comité des archives réserve aussi une place aux étudiants. Benoit Longval, étudiant à la maîtrise au Département d'histoire, y siège depuis 2011.

Thèses sur les francophonies canadiennes

Sous la direction de Michel Bock, Département d'histoire

NOM	SUJET	NIVEAU
Simon-Pierre Chaplain-Corriveau	<i>Le projet scolaire de l'élite franco-ontarienne au lendemain du Règlement 17</i>	Maîtrise
Danika Gourgon	<i>Langue, religion et gestion scolaire en Ontario français (1982-1997)</i>	Maîtrise
Sophie-Hélène Legris-Dumontier	<i>La Commission de la capitale nationale et l'île de Hull : entre identité nationale et conscience régionale (1959-1979)</i>	Maîtrise
Sylvie Séguin	<i>La presse de langue française hors Québec et la commémoration de l'Armistice</i>	Maîtrise
Ghislain Hotte*	<i>Le rôle des communautés religieuses dans le développement intellectuel et institutionnel de l'Ontario français</i>	Doctorat
Geneviève Richer	<i>Napoléon-Antoine Belcourt et la question nationale canadienne-française</i>	Doctorat
Stéphanie Saint-Pierre**	<i>Terre de nos aïeux : les représentations du territoire historique comme indice du discours d'enracinement dans les historiographies canadiennes-françaises, 1845-1985</i>	Doctorat
Hugues Théorêt	<i>Les droites radicales européennes vues par la presse et les revues canadiennes-françaises (1922-1945)</i>	Doctorat
Philippe Volpé	<i>L'Église et la construction de la référence acadienne (1930-1960)</i>	Doctorat

* Codirection avec E.-Martin Meunier, Département de sociologie et d'anthropologie

** Codirection avec Thomas Wien, Université de Montréal

Sous la direction d'Anne Gilbert

NOM	SUJET	NIVEAU
Danielle Migeon	<i>Mobilité, langue et identité dans la francophonie canadienne</i>	Maîtrise
Rosalie Thibeault	<i>Gentrification et communauté dans la Basse-Ville d'Ottawa</i>	Maîtrise
Caroline Ramirez	<i>La mémoire malgré le territoire : la communauté du quartier rénové de la Basse-Ville Est d'Ottawa</i>	Doctorat

Sous la direction de Lucie Hotte

NOM	SUJET	NIVEAU
Magdalena Des Becquets	<i>Réception critique du théâtre acadien et franco-ontarien : entre identité et modernité</i>	Maîtrise
Ariane Brun del Re	<i>Miser sur la double bonne distance : s'inscrire dans la littérature franco-canadienne post-identitaire</i>	Doctorat
Isabelle Kirouac-Massicotte	<i>Il était une fois les mines : questions de représentations de l'espace et des identités dans les corpus littéraires de l'Abitibi et de l'Ontario français</i>	Doctorat
Mélanie Lescort	<i>Le processus de consécration des œuvres littéraires au Canada français en regard de la réception critique à trois moments de son histoire de 1939 à 2015</i>	Doctorat
Martine Noël	<i>Écocritique comparée de Jean Marc Dalpé et de Joseph Boyden</i>	Doctorat
Mathieu Simard	<i>Les esthétiques transgénériques dans la littérature franco-canadienne contemporaine</i>	Doctorat

Administration

Mission

Fondé le 2 octobre 1958, le Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF) a pour mission de développer la recherche interdisciplinaire sur la société et la culture des communautés francophones de l'Amérique du Nord d'hier et d'aujourd'hui. Le CRCCF accomplit ce mandat par l'animation scientifique, la mise sur pied de projets de recherche, l'organisation de tables rondes, de colloques et de conférences, la diffusion et la publication. Il acquiert, conserve et met en valeur une riche collection d'archives et de ressources documentaires.

Bureau de direction

Le Bureau de direction du CRCCF est composé de la directrice, qui le préside; de deux représentants du Collège des Chaires de recherche sur la francophonie canadienne de l'Université d'Ottawa, dont l'un doit être titulaire d'une des chaires associées au CRCCF; de deux autres professeurs de l'Université, dont l'un de la Faculté des arts et l'autre de l'une ou l'autre des facultés associées aux activités du CRCCF; de deux étudiants diplômés issus de deux disciplines différentes; de trois représentants de la collectivité franco-ontarienne œuvrant dans des secteurs différents.

Membres : Anne Gilbert, directrice du CRCCF • Marc-François Bernier (Département de communication) et E.-Martin Meunier (Département de sociologie et d'anthropologie), représentants du Collège des Chaires de recherche sur la francophonie canadienne • Patrick Imbert (Département de français) et Pierre Foucher (Faculté de droit), professeurs de l'Université d'Ottawa • François-Olivier Dorais et Marie-Hélène Eddie, représentants des étudiants • Alain Poirier, Gisèle Quenneville et Natalie Riendeau, représentants de la collectivité franco-ontarienne.

Au cours de l'année 2013-2014, les membres du Bureau de direction ont participé à trois réunions.

Comité des archives

Le Comité des archives a pour mission de recommander à la direction l'acquisition de nouveaux fonds d'archives; de faire valoir les besoins de la recherche à l'égard de la collection de fonds d'archives; de donner avis, conseils et appui, ainsi que de faire des recommandations concernant le développement, la conservation, la diffusion et la mise en valeur de la collection de fonds d'archives, en tenant compte des ressources.



Membres du personnel du CRCCF, lors du lancement des activités, 24 septembre 2013. Dans l'ordre habituel : Monique Parisien-Légaré, Nicole Bonsaint, Anne Gilbert; Ghislain Thibault, Michel Lalonde, Alice Cocunubová, Colette Michaud, Martin Roy et François Doucet (photo : Marc Bélanger).

Membres : Damien-Claude Bélanger, Département d'histoire • Linda Cardinal, École d'études politiques • Michel Lalonde, secrétaire-coordonnateur, CRCCF • Benoit Longval, étudiant à la maîtrise, Département d'histoire • Sylvain Schryburt, Département de théâtre • Nicole St-Onge, présidente du comité, Institut d'études canadiennes et autochtones.

Ressources humaines

Personnel permanent

Nicole Bonsaint, archiviste, audiovisuel et photographie • Alice Cocunubová, archiviste à la référence • Michel Lalonde, responsable des archives • Colette Michaud, responsable des publications et des communications • Monique Parisien-Légaré, adjointe à l'administration • Martin Roy, agent de soutien à l'édition • Ghislain Thibault, archiviste, informatique documentaire.

Personnel contractuel

François Doucet, archiviste, contrat d'un an (financé par le don au CRCCF de la Succession Yvan et Françoise Lepage); Josée Therrien, réviseuse linguistique. Voir aussi la rubrique « L'expérience étudiante au CRCCF », p. 7-9.

Bénévole

Richard Mayer.

Legs d'Yvan et Françoise Lepage : projets réalisés

Grâce au généreux legs d'Yvan et Françoise Lepage, le CRCCF a pu compter sur deux employés supplémentaires. François Doucet, s'est joint à l'équipe des archives du mois d'août 2012 au mois d'août 2013 pour traiter, entre autres, des accroissements de fonds d'archives. Jean-Philippe Croteau, chercheur en résidence au CRCCF depuis janvier 2013, s'est vu confier la responsabilité du démarrage du Chantier Éducation et de sa coordination jusqu'en avril 2014.

Autoévaluation

Le CRCCF a présenté son autoévaluation au Comité exécutif de la Faculté des arts, en octobre 2013. Le document de six pages a été rédigé en suivant une matrice dite « SWOT » ou F (forces) F (faiblesses) P (possibilités) M (menaces), pour employer un sigle français. Il a été préparé par la directrice, en collaboration avec le responsable des archives, Michel Lalonde, la responsable des publications et des communications, Colette Michaud, Lucie Hotte, Michel Bock et Joël Beddows, titulaires des chaires de recherche sur la francophonie canadienne de l'Université d'Ottawa associées au CRCCF, ainsi que les membres du Bureau de direction du CRCCF. Le texte fait état des forces et des faiblesses du CRCCF, des possibilités qui s'offrent à lui ainsi que des menaces qui pèsent sur lui :

Les forces :

- Un solide noyau de chercheurs;
- Une équipe de professionnels à la fine pointe de leur domaine;
- Un incubateur de projets;

- Des liens étroits avec la communauté franco-ontarienne;
- Un vaste rayonnement dans les Amériques;
- Une importante carte de visite de l'Université d'Ottawa.

Les faiblesses :

- La nécessité d'un meilleur arrimage entre le CRCCF et les programmes d'études;
- L'absence d'une Chaire de recherche sur le patrimoine;
- La portée d'une structure d'appui au développement de projets de recherche;
- Des moyens limités pour s'acquitter de lourdes responsabilités.

Les possibilités :

- Vision 2020 et la promotion de la francophonie;
- La création de l'Institut du monde francophone;
- Un partenariat avec les Archives publiques de l'Ontario;
- Une participation financière des donateurs aux activités du CRCCF;
- Des collaborations des organismes publics et privés.

Les menaces :

- Le déséquilibre linguistique à l'Université d'Ottawa;
- La fragilité du champ des études sur la francophonie.

Table de concertation université / communauté

Dans une allocution remarquée, la directrice a présenté le CRCCF à la table de concertation université / communauté – Université d'Ottawa, le 22 novembre 2013. Ce groupe de travail est coprésidé par le vice-recteur aux études et le vice-recteur aux ressources. Il est composé de membres de différents organismes de la communauté ainsi que des membres de la Commission permanente des affaires francophones et des langues officielles. La table de concertation vise à améliorer la situation des programmes et des services en français et à favoriser l'épanouissement de la communauté universitaire dans les deux langues officielles.

Ressources financières

En 2013-2014, le budget de fonctionnement du CRCCF était de 36 513 \$.

Subventions reçues ou gérées par le CRCCF, 2013-2014

SECTEUR	PROJET	ORGANISME	MONTANT	DÉTENTEUR
Recherche	Construction d'une mémoire française à Ottawa (Chantier Ottawa)	CRSH, Programme de développement de partenariat	54 140,00 \$	Anne Gilbert
	Chaire de recherche sur les cultures et les littératures francophones du Canada	Université d'Ottawa	20 000,00 \$	Lucie Hotte
	Chaire de recherche sur l'histoire de la francophonie canadienne	Université d'Ottawa	20 000,00 \$	Michel Bock
	Projets de la direction du CRCCF	Faculté des arts	5 000,00 \$	Anne Gilbert
Diffusion	Colloque <i>La francophonie au travail</i>	CRSH, Programme Connexion	27 090,00 \$	Anne Gilbert
		Faculté des arts, Faculté des sciences sociales, Service de la recherche	2 250,00 \$	Anne Gilbert
		Réseau national de développement économique et d'employabilité Canada (RDÉE Canada)	2 800,00 \$	Anne Gilbert
	Colloque étudiant : <i>Francophonie canadienne et pouvoir</i>	Cabinet du vice-recteur aux études	4 000,00 \$	Anne Gilbert
	Lancement des activités 2013-2014	Les revues <i>Mens</i> et <i>Francophonies d'Amérique</i>	200,00 \$	Colette Michaud
Archives	Stagiaire en archivistique	Conseil canadien des archives – Jeunesse Canada au travail	5 350,26 \$	Michel Lalonde
Publication	Contributions à <i>Francophonies d'Amérique</i>	Association des universités canadiennes, Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (Université de Toronto), Université de Moncton, Université de Saint-Boniface, Université Laurentienne, Université Laval, Université Sainte-Anne	16 500,00 \$	Colette Michaud
TOTAL			157 330,26 \$	

Recherche

Chantier Ottawa – Construction d’une mémoire française à Ottawa

Projet collaboratif et interdisciplinaire réunissant une quinzaine de spécialistes de la francophonie de l’Université d’Ottawa, le Chantier Ottawa vise à faire l’histoire de la Ville d’Ottawa du point de vue des francophones qui ont participé à son édification. Il propose différentes initiatives de recherche sur la vie française d’Ottawa et s’intéresse plus particulièrement à la population, à ses quartiers, à ses institutions, à ses réalisations et à sa participation à la vie politique. La mémoire constitue un de ses principaux matériaux.

Le Chantier a ainsi sollicité, depuis ses débuts en 2011, la mémoire consignée dans différents fonds d’archives. Les journaux ont aussi été mis à contribution. Le projet se distingue toutefois par sa volonté de créer une histoire orale en ayant recours à la mémoire des citoyens. Notre objectif est de reconstruire, à partir des archives et des récits du passé livrés par un éventail d’acteurs qui ont marqué la vie française d’Ottawa, une histoire locale, communautaire et institutionnelle, urbaine aussi, qui reflète la façon dont elle a été vécue par ses citoyens francophones. L’ambition du Chantier Ottawa est en effet de restituer leur « histoire », vivante, concrète et multiple. Nous souhaitons ainsi faire ressortir, en rapport avec certains événements tels que la rénovation urbaine de la Basse-Ville ou les actions et les débats entourant le bilinguisme de la Ville d’Ottawa, ce que l’histoire « générale » n’a pas dit jusqu’à maintenant. Nous voulons aussi faire connaître d’autres événements que l’histoire n’a pas retenus, dont la mise sur pied de plusieurs organismes culturels et les activités qu’ils ont organisées, et les transformations suscitées par la plus grande diversité de la population dans les institutions francophones.

Les analyses de ce matériel se sont poursuivies au cours de la dernière année. Elles ont fait l’objet de plusieurs communications, conférences, chapitres de livres et articles. En outre, le Chantier Ottawa s’est engagé activement dans plusieurs activités de diffusion de la recherche.

Un colloque et un atelier pluridisciplinaires et interuniversitaires

À l’invitation du Chantier Ottawa, et avec son concours, le colloque du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne, qui se tient dans le cadre du congrès annuel de l’ACFAS, a été consacré en mai 2013 au rôle de la mémoire et des différents usages du passé – patrimoine, références discursives, histoire, etc. – dans la mobilisation des communautés francophones. Des actes sont en préparation, sous la direction d’Anne Gilbert, Martin Pâquet (CEFAN, Université Laval) et Michelle Landry (Université de Moncton). Ils seront publiés conjointement par la Chaire pour le développement de la recherche sur la culture d’expression française en Amérique du Nord (CEFAN) et le CRCCF, aux Presses de l’Université Laval.

Le Chantier a poursuivi la réflexion sur les enjeux entourant la construction de la mémoire lors d’un atelier tenu le 28 novembre 2013 au CRCCF. La CEFAN, la Chaire de recherche du Canada en histoire orale (CHORN) de l’Université Concordia et le Musée canadien de l’histoire y ont participé. La synthèse de l’atelier ainsi que les présentations de Martin Pâquet et de Martine Roberge, de l’Université Laval, sont accessibles sur le site Web du Chantier (<http://arts.uottawa.ca/crccf/recherche/chantier-ottawa/activites>).

Des chronologies

Des chronologies des événements marquants de la vie française dans la capitale depuis les années 1960 ont été préparées. Elles sont structurées autour des quatre principaux volets du Chantier (*Culture, Géographie, Histoire, Politique*), auxquels s’ajoutent des références à des éléments contextuels plus généraux. Elles incluent des vignettes, assorties de liens à des ressources documentaires, ainsi que des grandes fiches qui présentent plus en détail des « lieux » importants de la mémoire française d’Ottawa. Deux de ces chronologies sont accessibles depuis le printemps 2014 sur la page Web du Chantier. La production de la chronologie est dirigée par Lucie Hotte. Caroline Ramirez et Rosalie

Thibeault en assurent la coordination. Plusieurs étudiants y collaborent ainsi que Ghislain Thibeault et Martin Roy, de l’équipe du CRCCF.

Un numéro spécial de *Francophonies d’Amérique*

Six des communications présentées au colloque *Penser la ville : Ottawa, lieu de vie français* en novembre 2011, colloque tenu sous l’égide du Chantier Ottawa, ont été réunies dans le numéro 34 de la revue *Francophonies d’Amérique*. L’ouvrage a paru en mars 2014, sous la direction de Linda Cardinal, Anne Gilbert et Lucie Hotte.

Une exposition virtuelle

Un projet d’exposition virtuelle, intitulée *Vie française dans la capitale*, a été développé au printemps 2013. L’exposition présenterait une histoire de la francophonie d’Ottawa à partir des résultats du Chantier. Le projet a été revu et corrigé au printemps 2014 afin de mieux satisfaire aux exigences du Programme d’investissement du Musée virtuel du Canada. L’exposition serait présentée sous forme de portail, et offrirait des contenus variés, accessibles sur diverses plateformes. Le projet est mené en partenariat avec le Laboratoire d’histoire virtuelle dirigé par Stéphane Lévesque, de la Faculté d’éducation, le Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques et Idéeclinc Inc. Le lancement de l’exposition aurait lieu en 2017, dans le cadre des festivités entourant le 150^e anniversaire de la Confédération. Anne Gilbert et Michel Lalonde, responsable des archives au CRCCF, dirigent le projet. Les chercheurs du Chantier agissent en tant que comité scientifique.

Un livre

Un ouvrage fera une analyse des enjeux soulevés par la transformation de la francophonie d’Ottawa, dans ce « moment » charnière qu’ont été les années 1960-1980. Le livre comprendra un retour sur la période antérieure ainsi qu’une réflexion sur les réalités d’aujourd’hui. L’ouvrage contiendra une douzaine de chapitres, rédigés par autant d’auteurs. Des propositions de chapitre ont été présentées et discutées le 3 septembre 2013. Hélène Beauchamp, Pierre



[Rue York, Marché By, Ottawa], [197?]. Photographie : n & b ; 29 cm x 7,5 cm (Université d’Ottawa, CRCCF, Fonds Jean-Robert-Gauthier (P348), Ph268-1 / 848).

Foucher, Luisa Veronis et Philippe Couton ont présenté les ébauches de leur texte lors de trois séminaires, tenus en avril 2014. L'objectif est de procéder à l'évaluation et à la révision des textes à l'automne 2014. Anne Gilbert assure la coordination de la publication. Le comité de rédaction est formé de François Charbonneau, Linda Cardinal et Lucie Hotte.

L'équipe de recherche

Anne Gilbert, professeure titulaire au Département de géographie et directrice du CRCCF, dirige le projet, avec la collaboration de Linda

Cardinal, titulaire de la Chaire de recherche sur la francophonie et les politiques publiques. L'équipe compte trois autres chercheurs : Michel Bock, du Département d'histoire, François Charbonneau, de l'École d'études politiques, et Lucie Hotte, du Département de français et vice-doyenne à la recherche de la Faculté des arts. Caroline Andrew, Hélène Beauchamp, Joël Beddows, Kenza Benali, Philippe Couton, Jean-Philippe Croteau, Pierre Foucher, Yves Frenette, Michel Lalonde, E.-Martin Meunier, Anne Mévellec et Luisa Veronis y collaborent.

Rosalie Thibeault, candidate à la maîtrise en géographie, est responsable de l'organisation des activités du projet, de la rédaction du *Bulletin* et de la mise à jour des pages Web du Chantier, depuis septembre 2013.

Financement

Le projet bénéficie d'une subvention de développement de partenariat du Conseil de recherches en sciences humaines du Canada, pour les années 2011-2014.



Chantier Éducation

Mis sur pied en janvier 2013 à l'initiative du CRCCF, le Chantier Éducation regroupe une dizaine de chercheurs de diverses disciplines et affiliés à plusieurs universités qui s'intéressent à l'histoire de l'éducation en Ontario français.

Une journée d'étude

L'événement le plus important au cours de la dernière année a été l'organisation, par le coordonnateur du Chantier, Jean-Philippe Croteau, d'une journée d'étude, parrainée par le CRCCF. Cette journée visait à permettre aux participants du Chantier d'évaluer leur contribution potentielle à un chantier sur l'histoire de l'éducation en Ontario français, de dégager des thèmes communs et de poser les balises d'un programme de recherche. Au terme de la séance plénière, un thème s'est imposé qui apparaissait particulièrement porteur et rassembleur : les institutions éducatives, les communautés politiques et l'État. Ce thème offre l'avantage de rattacher large en posant comme objet d'étude les dynamiques au sein de la communauté scolaire et les rapports entre l'État, ses institutions politiques et les instances éducatives franco-ontariennes. Les interventions des participants du Chantier feront l'objet d'un numéro spécial au printemps 2015 dans la revue *Historical Studies in Education/Revue d'histoire de l'éducation*.

Une recherche sur la conscience historique des jeunes franco-ontariens

La journée d'étude a aussi servi de forum pour dévoiler les résultats préliminaires d'une recherche entreprise conjointement par Jean-Philippe Croteau et Stéphane Lévesque, professeur agrégé à la Faculté d'éducation, et financée par le CRCCF et la Faculté d'éducation. Cette recherche sur la conscience historique des jeunes

franco-ontariens a été menée dans deux écoles secondaires d'Ottawa. Des élèves de 10^e et de 12^e année devaient rédiger un récit sur l'histoire de l'Ontario afin de vérifier si l'Ontario français constituait un point d'ancrage de leur identité. Ils devaient aussi répondre à un questionnaire qui visait à mesurer leur degré d'appartenance aux identités canadienne, ontarienne, franco-ontarienne. Les résultats, analysés, entre autres, par le candidat au doctorat en éducation, Raphael Gani, établissent un lien entre l'appartenance à l'identité franco-ontarienne et l'adhésion à un récit de l'Ontario français centré sur les luttes et les résistances pour le fait français en Ontario. À l'opposé, une faible appartenance à l'identité franco-ontarienne favorise l'adoption d'un discours historique plus descriptif qui évacue la composante linguistique et culturelle et s'inscrit dans une trame présentiste. Les résultats de cette recherche seront diffusés au cours de la prochaine année dans des articles et lors de colloques.

Réflexion sur la gouvernance universitaire

Conjointement avec l'Institut franco-ontarien (IFO), de l'Université Laurentienne, Sylvie Lamoureux, professeure adjointe à l'Institut des langues officielles et du bilinguisme (ILOB), a entrepris une réflexion sur la gouvernance universitaire. Serge Dupuis, coordonnateur de l'IFO, a rédigé, en collaboration avec une étudiante en histoire de l'Université Laurentienne, Renée Stutt, une recension des écrits qui fera sous peu l'objet d'un article.

Projet de recherche sur les manuels scolaires de langue française

Enfin, le Chantier Éducation participe à un projet de recherche pluridisciplinaire et

pluriuniversitaire qui vise à recenser les manuels scolaires de langue française – dans quatre régions du pays (Acadie, Québec, Ontario, Prairies) – utilisés depuis la deuxième moitié du XIX^e siècle jusqu'aux années 1960 dans le but de constituer une banque de données servant à la création d'un observatoire virtuel. Suivra une analyse du contenu de ce répertoire, laquelle permettra de fournir un témoignage précieux de l'expérience scolaire des élèves francophones à travers le pays au cours du dernier siècle et de mieux comprendre les processus de construction identitaire. Une demande de financement a été soumise au Secrétariat des affaires intergouvernementales canadiennes (SAIC) par la Chaire de recherche du Canada sur les migrations, les transferts et les communautés francophones (Université de Saint-Boniface), en partenariat avec le GTRC *Le Français à la mesure d'un continent*, le CRCCF, l'Université de Moncton et le Centre interuniversitaire des études québécoises (CIEQ) de l'Université Laval. Dans le cadre de ce projet de recherche, Jean-Philippe Croteau a rédigé une étude sommaire portant sur les manuels scolaires conservés dans le fonds MASCOFO (Manuels scolaires franco-ontariens) au CRCCF dans le but de dégager les principales caractéristiques de ces sources documentaires selon diverses variables (période, discipline, niveau d'enseignement et maison d'édition), d'évaluer le potentiel de recherche dans MASCOFO et d'alimenter la réflexion des partenaires du projet.

Jean-Philippe Croteau a quitté ses fonctions en avril 2014. Sylvie A. Lamoureux, professeure adjointe à l'ILOB qui lui succédera, continuera la réflexion sur l'étude de l'histoire de l'éducation en Ontario français et poursuivra la coordination des divers projets de recherche entrepris depuis un an.

Histoire de l'ACFEO/ACFO/AFO (1910-2006)

Sous la responsabilité de Michel Bock (Université d'Ottawa) et Yves Frenette (Université de Saint-Boniface), avec la collaboration de Serge Dupuis et Gratien Allaire (Université Laurentienne), Mariève Forest et Anne Gilbert (Université d'Ottawa) et Marcel Martel (Université York).

Préparation d'un ouvrage collectif sur l'histoire de l'Association canadienne-française de l'Ontario depuis sa fondation en 1910 jusqu'à son remplacement, en 2006, par l'Assemblée de la francophonie de l'Ontario. Son mandat et ses structures, ses prises de position, ses relations avec les autres composantes du réseau institutionnel franco-ontarien, son rôle de porte-parole de la communauté franco-ontarienne auprès des gouvernements de l'Ontario et du Canada sont parmi les thématiques transversales de l'ouvrage rédigé par divers spécialistes de l'histoire de l'Ontario français.

Activités de recherche de la directrice

Chantier Ottawa

- Direction du Chantier et des activités de diffusion des résultats de la recherche : chronologie, exposition virtuelle et livre.
- Direction du numéro 34 de *Francophonies d'Amérique*, *Ottawa : penser la ville*, avec Linda Cardinal et Lucie Hotte. Issu du colloque du CRCCF, 3 et 4 novembre 2011. Le numéro 34 a paru en mars 2014.
- Avec Martin Pâquet (CEFAN, Université Laval) et Michelle Landry (Université de Moncton), direction d'un ouvrage issu du colloque *Mémoires et mobilisations*, colloque annuel du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne, ACFAS, Université Laval, 7 et 8 mai 2013, sous la responsabilité d'Anne Gilbert. L'ouvrage sera soumis aux Presses de l'Université Laval, à l'automne 2014.
- Coordination du volet *Géographie*, consacré aux transformations de la Basse-Ville d'Ottawa, et production, avec Caroline Ramirez, d'une série de grandes fiches sur des « lieux » clés de la vie quotidienne dans le quartier.

Colloque La francophonie au travail

Organisation du colloque *La francophonie au travail*, CRCCF, 10 et 11 avril 2014,

conjointement avec Mireille McLaughlin (Département de sociologie et d'anthropologie) et Matthieu Leblanc (Université de Moncton). Colloque organisé en collaboration avec le Réseau national de développement économique et d'employabilité Canada (RDÉE Canada).

Publications

« La signature frontalière de l'identité franco-ontarienne », *Francophonies d'Amérique*, n° 34 (automne 2012), p. 137-154 (paru en mars 2014).

« Habiter Gatineau depuis la marge minoritaire : frontière et citoyenneté », avec Luisa Veronis, *ACME : revue électronique internationale de géographie critique*, vol. 12, n° 3 (2013), p. 576-602, [En ligne], [<http://www.acme-journal.org/vol12/GilbertVeronis2013.pdf>].

« Milieu et vitalité de la francophonie canadienne : enjeux de l'univers social », *Revue de l'Association québécoise pour l'enseignement en univers social*, vol. 9, n° 1 (printemps 2013), p. 32-35.

« La rénovation urbaine de la Basse-Ville d'Ottawa : le réveil des citoyens », avec Caroline Ramirez, *Histoire engagée*, [En ligne], [<http://histoireengagee.ca/la-renovation-urbaine-de-la-basse-ville-dottawa-le-reveil-des-citoyens/>], publié le 29 octobre 2013.

« Mobilité et minorités », avec N. Gallant et H. Cao, dans Rodrigue Landry (dir.), *La vie dans une langue officielle minoritaire au Canada*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2014, p. 261-295. Version anglaise disponible.

Communication

« Les mots pour dire la Basse-Ville d'Ottawa : chronique journalistique d'une mort annoncée », congrès annuel de l'Association canadienne des géographes, St. John, août 2013.

Chaires de recherche rattachées au CRCCF

Ne sont mentionnées que les activités directement reliées au CRCCF.

Chaire de recherche sur la francophonie canadienne (pratiques culturelles)

Joël Beddows est titulaire de cette chaire de recherche et directeur du Département de théâtre de l'Université d'Ottawa depuis

2011. Ses recherches pratiques portent sur les rapports complexes entre la mise en scène et les autres formes d'art, notamment la vidéo.

Table ronde

« Les Arts pour quel public », organisée par Joël Beddows, avec Lucie Hotte, Roxanne Prévost et Mariette Théberge (Groupe de recherche sur l'éducation et les pratiques artistiques de la francophonie canadienne). Cette table ronde, animée par Joël Beddows, a réuni les panélistes Denis Bertrand (membre des Consultants canadiens en arts, Développement de publics pour les arts et les sports), Sylviane Lanthier (directrice générale du Centre culturel franco-manitobain) et Anne Robineau (directrice adjointe et chercheure à l'Institut canadien de recherche sur les minorités linguistiques), 5 février 2014.

Chantier Ottawa

- Intervention dans l'atelier Construire la mémoire : « Une vocation mnémonique sciemment déformée : le Projet Rideau Project », 28 novembre 2013 ;
- De concert avec Lucie Hotte, rédaction d'un article synthèse sur la vie culturelle à Ottawa pendant les années 1970 et 1980 ;
- Chronologie des tournées de production franco-ontariennes, en partenariat avec Théâtre Action et la revue *Entr'Acte* (suite) : dépouillement des fonds d'archives de Théâtre Action, du Théâtre la Catapulte, du Théâtre de la Vieille 17, du Théâtre du Trillium et de la Compagnie Vox Théâtre, conservés au CRCCF.

Chaire de recherche sur l'histoire de la francophonie canadienne

Michel Bock est titulaire de cette chaire de recherche et professeur agrégé au Département d'histoire. Ses recherches portent sur les discours et les représentations identitaires véhiculés par le réseau associatif des francophones minoritaires, en particulier depuis la Seconde Guerre mondiale.

Chantier Ottawa

- Coordination du volet *Histoire* ;
- Préparation d'un chapitre sur la place d'Ottawa dans le réseau institutionnel et politique du Canada français depuis les années 1960 ;
- Publications :

« Participation et autonomie régionale : l'ACFO et Ottawa face à la critique des régions (1969-1984) », avec Serge Miville,

Francophonies d'Amérique, n° 34 (automne 2012), p. 15-40 (paru en mars 2014).

« Le Vatican et l'ACFEO au moment du Règlement XVII », dans Martin Pâquet, Matteo Sanfilippo et Jean-Philippe Warren (dir.), *Le Saint-Siège, le Québec et l'Amérique française*, Québec, Les Presses de l'Université Laval, 2013, p. 257-275.

Histoire de l'ACFEO / ACFO / AFO

- Codirection, avec Yves Frenette (Université de Saint-Boniface), d'un ouvrage collectif sur l'histoire de l'ACFEO / ACFO / AFO ;
- Rédaction de deux chapitres et corédaction d'un troisième chapitre.

Ouvrage *Le siècle du Règlement XVII*

- Soumission, avec François Charbonneau (École d'études politiques), d'un ouvrage collectif intitulé *Le siècle du Règlement XVII* regroupant des textes issus d'un colloque tenu à l'automne 2012 et parrainé par le CIRCEM, en collaboration avec le CRCCF et la Chaire de recherche sur l'histoire de la francophonie canadienne ;
- Rédaction d'un chapitre de l'ouvrage (« Le germe d'un divorce : la langue, la foi et le Règlement XVII »), et corédaction de l'introduction.

Mens : revue d'histoire intellectuelle et culturelle

Membre du comité éditorial.

Collection « Amérique française »

Directeur de la collection, éditée par le CRCCF et Les Presses de l'Université d'Ottawa.

Chaire de recherche sur les cultures et les littératures francophones du Canada

Les recherches de Lucie Hotte, professeure agrégée au Département de français de l'Université d'Ottawa et vice-doyenne à la recherche de la Faculté des arts, visent à analyser les enjeux liés aux contextes de production et de réception des littératures minoritaires afin de mieux comprendre le fonctionnement de toute institution littéraire.

Chantier Ottawa

- Responsable du volet *Culture* ;
- Direction de la chronologie ;
- Rédaction, avec Joël Beddows, du chapitre sur les institutions culturelle d'Ottawa ;

Prix du CRCCF 2014



Cérémonie de remise du Prix du CRCCF 2014, dans le cadre du colloque *La francophonie au travail*, 10 avril 2014. Dans l'ordre habituel : Anne Gilbert, Monica Heller et Antoni Lewkowicz, doyen de la Faculté des arts (photo : Daniel Dostie).

Le 10 avril 2014, le CRCCF a remis son prix annuel à Monica Heller.

Ce prix reconnaît les mérites d'un chercheur ou d'un auteur remarquable dont les travaux ont porté sur le Canada français dans l'une ou l'autre de ses dimensions multiples et souligne la reconnaissance de ses pairs pour son travail ou son engagement particulier.

Monica Heller est professeure titulaire à l'Institut d'études pédagogiques de l'Ontario à l'Université de Toronto. Elle est aussi présidente de l'American Anthropological Association (2013-2015) et membre de la Société royale du Canada. Ses recherches et son enseignement portent sur les liens entre les idéologies et les pratiques langagières en milieu plurilingue, et leur incidence sur la construction des différences et des inégalités sociales. Elle se spécialise dans le domaine de la sociolinguistique ethnographique et sur le Canada français. Elle est l'auteur de plusieurs publications, dont *Paths to Postnationalism: A Critical Ethnography of Language and Identity* (Oxford University Press, 2011) et *Language in Late Capitalism: Pride and Profit* (codirigé avec Alexandre Duchêne; Routledge, 2011). Elle a aussi publié dans plusieurs revues, dont *Recherches sociographiques*, *Anthropologie et société*, *Langage et société*, *Sociologie et sociétés*, *Language in Society*, *Language Policy* et *Journal of Sociolinguistics*.

C'est en présence du doyen de la Faculté des arts, Antoni Lewkowicz, que la cérémonie a eu lieu dans le cadre du colloque *La francophonie au travail*. Mireille McLaughlin, coorganisatrice du colloque et professeure au Département de sociologie et d'anthropologie, a rendu un vibrant hommage à madame Heller.

- Réalisation d'entretiens avec les acteurs du milieu culturel ;
- Membre du comité de rédaction de l'ouvrage à paraître ;
- Codirection et corédaction, avec Linda Cardinal et Anne Gilbert, de la « Présentation » du numéro 34 de la revue *Francophonies d'Amérique*, *Ottawa : penser la ville*, dont les articles sont issus de

communications présentées au colloque *Penser la ville : Ottawa, lieu de vie français*.

Collection « Archives des lettres canadiennes »

- Direction de la collection, coéditée par le CRCCF et les Presses de l'Université d'Ottawa.

Archives

Accroissements des fonds d'archives *

- Fonds Jean-Louis-Allard
- Fonds Assemblée de la francophonie de l'Ontario
- Fonds Association canadienne d'éducation de langue française
- Fonds Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens
- Fonds Napoléon-Antoine-Belcourt
- Fonds Don-Boudria
- Fonds Fernan-Carrière
- Fonds Conseil canadien de la coopération et de la mutualité¹
- Fonds Direction de l'entente Canada-communauté-Ontario
- Fonds Les Éditions l'Interligne 2
- Fonds Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO)
- Fonds French Colonial Historical Society
- Fonds Maurice-Henrie
- Fonds Cornelius-Jaenen
- Fonds Philippe-Landry
- Fonds Mouvement d'implication francophone d'Orléans et Centre culturel d'Orléans
- Fonds Michel-Ouellette
- Fonds Parents partenaires en éducation
- Fonds Patro d'Ottawa 2
- Fonds Daniel-Poliquin
- Fonds Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien
- Fonds Théâtre Tremplin

* Le chiffre à côté du titre indique le nombre d'accroissements lorsqu'il y en a plus d'un.

Étendue des accroissements

Nombre	24
Étendue	83,63 m linéaires

¹ Il s'agit du dernier accroissement. Ce fonds est désormais clos, suite à la fermeture de l'organisme.

Don des Archives Deschâtelets

Des documents d'archives des fonds de Napoléon-Antoine Belcourt (1860-1932) et de Philippe Landry (1846-1919) ont été donnés au CRCCF par les Oblats de Marie-Immaculée, province Notre-Dame-du-Cap. Ces deux sénateurs furent sur toutes les tribunes lors de la crise du Règlement XVII. Les documents de ces deux prestigieux laïcs (3,63 m linéaires de documents textuels pour Belcourt, 0,36 m linéaire pour Landry) étaient jusqu'alors conservés aux Archives Deschâtelets. Le CRCCF remercie très vivement les Oblats pour ce don important et, tout particulièrement, le père André Dubois, directeur des Archives Deschâtelets, et Jacques Laliberté, o.m.i., vicaire provincial, le signataire de l'entente de don.



Michel Lalonde, responsable des archives au CRCCF, et André Dubois, o.m.i., directeur des Archives Deschâtelets, lors du lancement des activités, 24 septembre 2013 (photo : Marc Bélanger).

Traitement préliminaire de fonds d'archives

Documents textuels	61,12 m linéaires
Photographies	21 189
Enregistrements sonores et vidéo	163
Documents informatiques	177
Documents particuliers (iconographie et objets)	111

Instruments de recherche

Réalisation de 24 instruments de recherche (description provisoire), accessibles dans la base de données en ligne, pour les accroissements des fonds suivants :

- Fonds Association des auteures et auteurs de l'Ontario français (C137-3 et 4)
- Fonds Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens (C50-21)
- Fonds Don-Boudria (P366-1, photographies; et P366-2)
- Fonds Omer-Deslauriers (P343- 3)
- Fonds Les Éditions du Vermillon (C159-1 et 2)
- Fonds Rolande-Faucher (P369-1 et 2)
- Fonds Fédération de la jeunesse canadienne-française (C 82-6 et 7)
- Fonds Fédération des aînés et des retraités francophones de l'Ontario (C161-1)
- Fonds Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada (C84-32 et 35)
- Fonds Maurice-Henrie (P373-1)
- Fonds Roger-Le Moine (P13-8, 9 et 10)
- Fonds Michèle-Matteau (P374-1)
- Fonds La Nouvelle Scène (C162-1)
- Fonds Patro d'Ottawa (C168-1)
- Fonds Société d'histoire et de généalogie d'Ottawa (C60-12)
- Fonds Théâtre La Catapulte (C140-5)

Une nouvelle base de données de documents numérisés

Une nouvelle base de données de documents numérisés permet maintenant d'avoir accès aux documents numérisés par le CRCCF au fil des ans. Il s'agit de documents provenant de la collection du CRCCF utilisés dans le cours de nos activités de recherche, de publication et, surtout, de diffusion de la collection, ainsi qu'en réponse aux demandes de reproduction à diverses fins d'utilisation, par les usagers, les chercheurs, le grand public, les médias, les éditeurs, etc. Cette base de données comprend des photographies, des documents textuels, des affiches et des imprimés. À terme, les quelque 6000 images accumulées à ce jour seront intégrées à la base, et entre 300 et 500 images pourront s'ajouter chaque année, selon les demandes de reproduction de nouveaux documents. On peut consulter cette base de données à l'adresse suivante : <http://www.crccf.uottawa.ca/documents-numerises>.

Ententes de don et compensation fiscale

Des ententes de don ont été signées entre les donateurs et l'Université pour le Fonds Omer-Deslauriers, le Fonds Rolande-Faucher, le Fonds Maurice-Henrie et le Fonds Michel-Lemaire en vue d'une évaluation monétaire aux fins de compensation fiscale en 2013. La juste valeur marchande de ces fonds d'archives totalise un montant de 54 070 \$, ce qui enrichit d'autant le patrimoine des biens mobiliers de l'Université.

Partenariat avec les Archives publiques de l'Ontario

Faire reconnaître le rôle national et provincial du CRCCF, en matière de conservation et de diffusion des archives des francophonies canadiennes et ontarienne, établir des collaborations et des partenariats sont des objectifs inscrits au plan d'action du CRCCF dans le cadre de Visions 2015 et 2020 à l'Université d'Ottawa. C'est dans ce contexte que le CRCCF a entrepris des pourparlers avec les Archives publiques de l'Ontario (APO). Rappelons que les Archives publiques de l'Ontario conservent des archives gouvernementales concernant les francophones, dans tous les domaines d'activité, notamment, l'éducation, la culture, les services à la collectivité franco-ontarienne, la justice, la santé et les services sociaux; ainsi que des fonds d'archives privées de langue française, avant 1850 surtout. Le rôle des deux institutions est complémentaire. Un partenariat entre le CRCCF et les APO pour assurer la conservation et la diffusion des archives francophones de l'Ontario a été officiellement annoncé, lors de l'événement de la rentrée, le 24 septembre 2013. Les APO reconnaissent la portée provinciale du rôle du CRCCF de l'Université d'Ottawa en matière de conservation et de diffusion des archives de la communauté franco-ontarienne, notamment les fonds d'organismes non gouvernementaux, après 1850.

Service de référence

En 2013-2014, le CRCCF a traité 804 demandes de renseignements et de consultation de documents, et 394 documents d'archives ont été numérisés à la demande d'usagers.

Répartition des utilisateurs selon leur provenance, 2013-2014

Université d'Ottawa	
Étudiants/étudiantes au 1 ^{er} cycle	20,8 %
Étudiants/étudiantes au 2 ^e cycle	6,0 %
Étudiants/étudiantes au 3 ^e cycle	1,0 %
Professeurs/es	8,1 %
Autres (rechercheurs, assistants de recherche, personnel de soutien, etc.)	7,2 %
Total partiel	43,1 %
Autres universités canadiennes	
Étudiants/étudiantes au 1 ^{er} cycle	0,5 %
Étudiants/étudiantes au 2 ^e cycle	1,9 %
Étudiants/étudiantes au 3 ^e cycle	2,7 %
Professeurs/es	2,1 %
Total partiel	7,2 %
Grand public	31,5 %
Organismes divers	17,0 %
Médias (incluant les éditeurs)	1,2 %
TOTAL GÉNÉRAL	100,0 %

Diffusion et rayonnement

Publications

Francophonies d'Amérique

Cette revue pluridisciplinaire sert de forum aux universitaires dont les recherches portent sur l'une ou l'autre des aires socioculturelles francophones en Amérique. L'Ontario, l'Acadie, l'Ouest canadien, les États-Unis et les Antilles y sont représentés. Les diverses facettes de la vie française dans ces régions font l'objet d'études à la fois savantes et accessibles à un public qui s'intéresse aux « parlants français » en Amérique du Nord. Publiée conjointement par le CRCCF et les Presses de l'Université d'Ottawa, *Francophonies d'Amérique* est dirigée par François Paré, professeur titulaire au Département d'études françaises de l'Université de Waterloo (Ontario).

Partenaires

Association des universités de la francophonie canadienne (AUGC); Centre de recherches en éducation franco-ontarienne (CREFO), Université de Toronto; CRCCF, Université d'Ottawa; Université de Moncton; Université de Saint-Boniface; Université Laurentienne; Université Laval; Université Sainte-Anne.

Parution en 2013-2014

- N° 34 (automne 2012), 232 p. : *Ottawa : penser la ville*, sous la direction de Linda Cardinal, Anne Gilbert et Lucie Hotte (paru en mars 2014).

En préparation

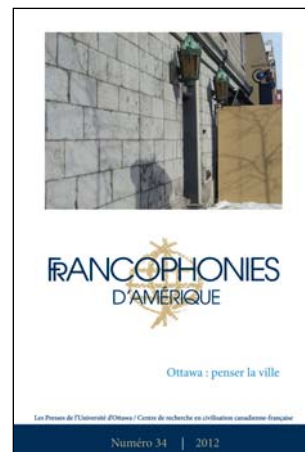
- N° 35 (printemps 2013) : *Les journaux des communautés francophones minoritaires en Amérique du Nord*, sous la direction de Dominique Laporte et Michelle Keller;
- N° 36 (automne 2013) : numéro libre.

Nouveau site Web

Depuis juin 2013, la revue *Francophonies d'Amérique* a son propre site Web, à l'adresse suivante : <http://francophoniesdamerique.uottawa.ca>. On y trouve, entre autres, de l'information sur l'équipe, les partenaires, le conseil d'administration, la politique éditoriale et la procédure à suivre pour soumettre un article. Les formulaires d'abonnement et de réabonnement y sont disponibles. Sous la rubrique « Numéros publiés », on peut lire le sommaire de tous les numéros et, en bas de page, un hyperlien amène les lecteurs directement à la version numérique sur le portail Érudit. Le site Web de *Francophonies d'Amérique* est hébergé sur le serveur de l'Université d'Ottawa. Il a été conçu et réalisé par l'équipe du secteur des publications du CRCCF, Martin Roy, agent de soutien à l'édition, et Colette Michaud, responsable des publications.

Disponibilité sur la plateforme Érudit

Tous les numéros sont disponibles sur la plateforme Érudit (<http://fa.erudit.org/>). Les numéros 1 à 32 inclusivement sont en accès libre.



Mens : revue d'histoire intellectuelle et culturelle

Fondée en 2000, cette revue semestrielle est consacrée à l'histoire des idées et de la culture au Québec, au Canada français et en Amérique française. Depuis juillet 2009, le CRCCF est responsable de l'édition de la revue, et il en assume la gestion (finances et abonnements) depuis l'été 2011. Harold Bérubé, professeur adjoint au Département d'histoire de l'Université de Sherbrooke, en est le directeur.

Parution en 2013-2014

Vol. XIII, n° 1 (automne 2012), 158 p. : *S'appropriier le passé des autres : les usages de l'histoire internationale au Québec avant la Révolution tranquille*, sous la direction de Maurice Demers (paru en octobre 2013).

En préparation

Vol. XIII, n° 2 (printemps 2013).

Érudit : numérisation rétrospective des volumes I à XI

Les volumes I à XI inclusivement, soit 22 numéros, ont été numérisés par Érudit. Ces numéros devraient être accessibles gratuitement au cours de l'été 2014.

Collection « Archives des lettres canadiennes »

Créée par le CRCCF en 1960, la collection « Archives des lettres canadiennes » a été présentée par son fondateur comme « la première revue d'histoire littéraire canadienne, scientifiquement dirigée ». La collection comprend des ouvrages de référence consacrés à la production littéraire du Canada français, du Québec et de la francophonie canadienne. Ces ouvrages, portant sur les genres littéraires et des thématiques particulières, constituent à la fois une mine de renseignements historiques et littéraires, et un instrument d'investigation critique indispensable aux chercheurs. Depuis le tome XV, la collection est publiée aux Presses de l'Université d'Ottawa, en collaboration avec le CRCCF.

Comité de la collection « Archives des lettres canadiennes »

Mawy Bouchard, Département de français
• Nelson Charest, Département de français
• Lucie Hotte (directrice), Département de français
• Catherine Khordoc, Département de français (Université Carleton)
• Sylvain Schryburt, Département de théâtre.

En préparation

Les littératures francophones minoritaires au Canada (1763-2013), sous la direction de Lucie Hotte et François Paré.

Collection « Amérique française »

La collection « Amérique française », une collection du CRCCF publiée aux Presses de l'Université d'Ottawa, regroupe des ouvrages (monographies, synthèses, essais, collectifs, documents) sur les sociétés et cultures francophones d'Amérique, notamment celles évoluant en situation minoritaire. Elle accueille des auteurs dont les recherches contribuent à la réflexion sur le passé, le présent et l'avenir du fait français, dans une perspective disciplinaire, pluridisciplinaire ou interdisciplinaire. La collection ne publie que des ouvrages inédits, sauf si la réédition est recommandée.

Direction

La collection est dirigée d'office par le directeur ou la directrice du CRCCF ou son représentant. Depuis septembre 2013, Michel Bock assume la direction de la collection.

La rentrée en septembre 2013



Yolande Grisé, coauteure, avec Paul Wyczynski, de l'édition critique des *Poésies de François-Xavier Garneau*, lors du lancement des activités 2013-2014 du CRCCF, 24 septembre 2013 (photo : Marc Bélanger).

Le lancement des activités 2013-2014 a eu lieu le 24 septembre 2013. Au cours de l'événement, la cinquantaine d'invités présents ont pu prendre connaissance des plus récents ouvrages publiés par le CRCCF. Ils ont également pu rencontrer Yolande Grisé, directrice du CRCCF de 1985 à 1997, qui a présenté son livre, cosigné avec Paul Wyczynski, un des membres fondateurs du CRCCF, *Poésies de François-Xavier Garneau : édition critique* (Les Presses de l'Université Laval). La publication de cet ouvrage s'inscrit dans un vaste programme de recherche, lancé en 1970 par Paul Wyczynski et hébergé au CRCCF, en vue de publier l'édition critique des œuvres complètes de Garneau. Figurait également au programme, l'annonce d'un partenariat entre les Archives publiques de l'Ontario et le CRCCF.

Membre du comité de rédaction

Benoit Doyon-Gosselin, Département des littératures (Université Laval) • Anne Gilbert, Département de géographie • E.-Martin Meunier, Département de sociologie et d'anthropologie • France St-Jean, chercheure indépendante.

En préparation

Le « moment 68 » et la réinvention de l'Acadie, de Joel Belliveau.

Colloques

La francophonie au travail

Ce colloque, organisé par le CRCCF, en collaboration avec le Réseau national de développement économique et d'employabilité

Canada (RDÉE Canada), proposait deux journées d'échanges sur les problématiques et les questions multiples liées au monde du travail à partir de divers champs d'expertise : la sociologie, la science politique, l'éducation, l'économie, l'histoire et la littérature. L'événement a réuni près d'une trentaine de chercheurs, venant de l'Ontario français, des Maritimes et de l'Ouest canadien. Les séances, au nombre de quatre, ont porté sur les thèmes suivants : « Portraits de la francophonie au travail », « Politique publique et monde du travail », « Égalité, inégalités et travail » et « Le monde du travail ». Deux tables rondes, traitant des inégalités d'accès et de l'identité, étaient également au programme. Josiane Boutet, de l'Université Paris 7, a ouvert le colloque en présentant les résultats de ses



Une partie des participants au colloque *La francophonie au travail*, 11 avril 2014 (photo : Daniel Dostie).

recherches sur la part langagière du travail. Dans le cadre de deux déjeuners-conférences, Denise Gareau et François Lachance, d'Emploi et Développement social Canada, ont prononcé une conférence sur le Fonds d'habilitation pour les communautés de langue officielle en situation minoritaire, et Mario Lefebvre, président-directeur général de l'Institut de développement urbain du Québec, a présenté les résultats d'une étude qu'il a menée sur la portée économique du bilinguisme alors qu'il était directeur du Centre des études municipales au Conference Board du Canada. Enfin, Monica Heller, de l'Université de Toronto, a clôturé le colloque en proposant une réflexion sur la place de la francophonie dans la nouvelle économie. L'événement a été retransmis en direct sur le site Web du CRCCF, et il pouvait être suivi en temps réel sur Twitter. Quarante personnes ont assisté à ce colloque, qui s'est déroulé les 10 et 11 avril. Luc Léger en a rédigé la synthèse, disponible sur le site Web du Centre. Le comité scientifique était composé de Mireille McLaughlin (Département de sociologie et d'anthropologie) et Matthieu LeBlanc (Université de Moncton). Ces derniers faisaient également partie du comité organisateur qui comprenait aussi Anne Gilbert, Stéphane Gagnon (RDÉE Canada) et François Lachance (Emploi et Développement social Canada). Le colloque a été financé par le Conseil de recherches en sciences humaines, la Faculté des arts, la Faculté des sciences sociales et le Comité de

développement de la recherche de l'Université d'Ottawa, et le RDÉE Canada.

Mémoire et mobilisation dans les communautés francophones

Plusieurs chercheurs du Chantier Ottawa ont présenté le fruit de leur recherche à ce colloque de l'Association des universités de la francophonie canadienne (AUGC) et du Réseau de la recherche sur la francophonie canadienne, qui a eu lieu les 7 et 8 mai 2013 dans le cadre du 81^e congrès de l'ACFAS. Mentionnons Caroline Ramirez, dont la communication portait sur la préservation du patrimoine francophone de la Basse-Ville Est d'Ottawa; Kenza Benali, qui a parlé du réaménagement des plaines LeBreton; et Hélène Beauchamp, qui a présenté un témoin de la communauté francophone de la Basse-Ville Est d'Ottawa : l'église Sainte-Anne. Ce colloque visait à faire le point sur le rôle de la mémoire et des différents usages du passé dans la mobilisation des communautés francophones. Anne Gilbert dirigeait le comité organisateur.

Francophonie canadienne et pouvoir

Voir la rubrique « L'expérience étudiante au CRCCF », p. 9.

Rendez-vous du CRCCF

Au cours de l'année 2013-2014, le CRCCF a organisé quatre conférences dans le cadre des Rendez-vous du CRCCF. Cette année, les

conférences soulignaient le 125^e anniversaire de la Faculté des arts.

LUCIE HOTTE, vice-doyenne à la recherche de la Faculté des arts et professeure au Département de français : « Naissance de la critique littéraire franco-ontarienne contemporaine : les apports de Fernand Dorais et de René Dionne », 30 octobre 2013.

SYLVAIN SCHRYBURT, Département de théâtre : « Les lieux des Zones théâtrales », 4 décembre 2013.

DENIS BACHAND, Département de communication : « Le prisme identitaire du cinéma québécois », 23 janvier 2014.

FRANÇOIS-OLIVIER DORAIS, Université de Montréal : « Un historien dans la cité : Gaétan Gervais et l'identité franco-ontarienne », 26 mars 2014.

Rencontre avec...

Pour la deuxième année consécutive, le CRCCF a organisé une rencontre midi afin de permettre à un chercheur de présenter son plus récent ouvrage et d'en discuter avec l'auditoire. Le 21 novembre 2013, Patrick Imbert, professeur au Département de français, a présenté, à une trentaine de personnes réunies au CRCCF, son livre intitulé *Amériques transculturelles : les stéréotypes du jeu à somme nulle* (Les Presses de l'Université Laval). La rencontre, animée par Daniel Castillo Durante, a suscité plusieurs questions et commentaires de la part des participants.

Journée internationale de la francophonie

Dans le cadre de la Journée internationale de la francophonie, le Collège des Chaires de recherche sur la francophonie canadienne de l'Université d'Ottawa, en partenariat avec le Consortium national de formation en santé, a organisé une conférence intitulée « Le réseau international infirmier de langue française (SIDIEF) : un historique, une vision, des défis », prononcée par Hélène Salette, secrétaire générale du Secrétariat international des infirmières et infirmiers de l'espace francophone. Cet événement, auquel le CRCCF a contribué financièrement, a eu lieu le 20 mars 2014.

Site Web et Facebook

Fréquentation du site Web

Nombre de visites : 56 474

Nombre d'internautes* : 45 096

Nombre de pages consultées : 154 648

Visiteurs réguliers : 12 197

Pages par visite : 2,81

Durée moyenne d'une visite : 1 min 56 s

5 887 visites sur 56 474 (10,42 %) ont été faites à partir d'appareils mobiles, y compris les tablettes.

* Par internaute, nous entendons le nombre de visiteurs uniques absolus. Les visites représentent le nombre de sessions individuelles déclenchées par l'ensemble des visiteurs du site.

Fréquentation de la page Facebook

Mentions « J'aime » : 157, soit 90 de plus que l'année dernière.

Publications les plus importantes :

- Appel à communications colloque *Les Pays d'en haut* : 828 utilisateurs atteints
• 43 mentions « J'aime » • 17 partages • 196 clics sur la publication
- Anne Gilbert : Personnalité de la semaine Radio-Canada/Le Droit : 343 utilisateurs atteints • 26 mentions « J'aime » • 6 partages • 64 clics sur la publication
- Nouveau site Web de *Francophonies d'Amérique* : 279 utilisateurs atteints • 19 mentions « J'aime » • 3 partages • 26 clics sur la publication

Chroniques dans Le Chaînon

Depuis le numéro du printemps 2007, le CRCCF publie une chronique dans *Le Chaînon*, le magazine du Réseau du patrimoine franco-ontarien. Cette chronique, intitulée « Trésor d'archives », vise à faire connaître aux lecteurs du *Chaînon* la collection et les activités du volet Archives du CRCCF. Nicole Bonsaint et Michel Lalonde ont préparé chacun une chronique au cours de l'année : « Union du Canada, presque 150 ans », parue à l'automne 2013, et « Oyez! Oyez! Bonnes nouvelles des archives du CRCCF », parue à l'hiver 2014 et consacrée aux nouveaux dons d'archives, à la base de données des documents numérisés et au partenariat avec les Archives publiques de l'Ontario.

Anne Gilbert honorée par de Conseil supérieur de la langue française et nommée Personnalité de l'année 2013 Radio-Canada / Le Droit, dans la catégorie Éducation



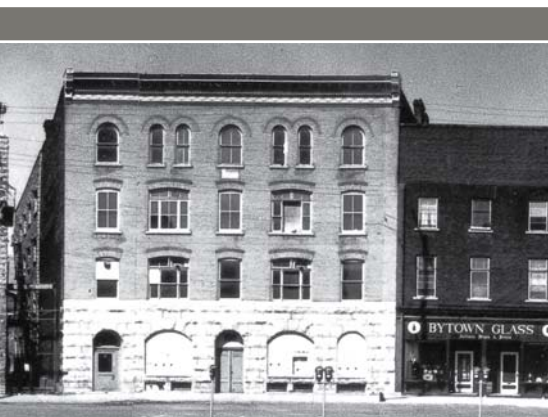
Dans l'ordre habituel : Julie Lemieux, membre du comité exécutif de la Ville de Québec, Robert Vézina, président du Conseil supérieur de la langue française, Anne Gilbert, récipiendaire de l'Ordre des francophones d'Amérique dans la catégorie Ontario, Diane De Courcy, ministre de l'Immigration et des Communautés culturelles et ministre responsable de la Charte de la langue française, et Sylvie Lachance, secrétaire adjointe à la francophonie au Secrétariat aux Affaires intergouvernementales canadiennes, 26 septembre 2013 (photo : CSLF).

Anne Gilbert, directrice du Centre de recherche en civilisation canadienne-française, a reçu l'insigne de l'Ordre des francophones d'Amérique dans la catégorie Ontario lors d'une cérémonie qui a eu lieu à l'Assemblée nationale du Québec, le 26 septembre 2013. Décerné par le Conseil supérieur de la langue française du Québec, l'Ordre des francophones d'Amérique est une distinction qui reconnaît les mérites de personnes qui se sont consacrées ou qui se consacrent au maintien et à l'épanouissement de la langue française en Amérique, ou qui ont accordé leur soutien à l'essor de la vie française sur le continent américain.

Dans les jours qui ont suivi cet événement, Anne Gilbert s'est vu attribuer le titre de Personnalité de la semaine Radio-Canada/Le Droit, puis, en février 2014, celui de Personnalité de l'année 2013 Radio-Canada/Le Droit, dans la catégorie Éducation. Elle a reçu son prix lors d'un gala qui s'est déroulé à la Maison de la Culture de Gatineau. Neuf personnes ont ainsi été honorées dans différentes catégories parce qu'elles ont su marquer la région par leur engagement, leur importante contribution et leur capacité à se surpasser en 2013.

Mémoire du CRCCF au groupe d'experts de la Société royale du Canada

Le CRCCF a été invité à présenter un mémoire sur « l'état et l'avenir des bibliothèques et archives du Canada » au groupe d'experts de la Société royale du Canada, lors d'une séance de consultation tenue à l'Université d'Ottawa le 4 octobre 2013 et à laquelle étaient également présentes la bibliothécaire en chef, Leslie Weir, et la directrice de l'École des sciences de l'information de l'Université d'Ottawa, Lynne Bowker. Le mémoire du CRCCF, préparé par le responsable des archives, portait sur les défis des archives, particulièrement pour les francophones en milieu minoritaire, notamment les ressources nécessaires pour assurer la conservation et la diffusion des archives, le rôle de Bibliothèque et Archives Canada et du système archivistique canadien, et la question de la régionalisation des archives comme l'un des enjeux de la vitalité des communautés francophones.



Archives
Recherche
Diffusion



uOttawa

Centre de recherche
en civilisation
canadienne-française

CRCCF – Université d'Ottawa
arts.uOttawa.ca/crcf

65, rue Université, pièce 040
Ottawa (Ontario) K1N 6N5

Tél. : 613 562-5877
Télec. : 613 562-5143

Courriel : crcf@uOttawa.ca
<https://facebook.com/crcf.uottawa>